

Die Annahmestellen in München sind zu folgenden Zeiten zur Entgegennahme von Schriftstücken geöffnet:

Montag bis Donnerstag: 8.00 bis 16.45 Uhr
Freitag: 8.00 bis 15.30 Uhr

Korrespondenz ist wie bisher an das Hauptgebäude des EPA, Erhardtstraße 27, zu richten.

Gebühren können nur bei der Amtskasse im Hauptgebäude des EPA eingezahlt werden.

They are open for the receipt of documents at the following times:

Monday to Thursday: 08.00 to 16.45 hrs
Friday: 08.00 to 15.30 hrs

Mail should be addressed, as before, to the main EPO building at Erhardtstrasse 27.

Fees can only be paid at the cash office in the EPO main building.

Les bureaux de réception à Munich sont ouverts aux heures suivantes pour la réception des pièces:

du lundi au jeudi de 8h à 16h45
le vendredi de 8h à 15h30

La correspondance doit continuer à être adressée au Bâtiment principal de l'OEB, Erhardtstrasse 27

Les **taxes** peuvent être acquittées seulement à la caisse au bâtiment principal

Mitteilung vom 13. März 1991 über die Änderung der Erfindungsbezeichnung in europäischen Patentanmeldungen

1. Derzeitiges Verfahren

Die Bezeichnung der Erfindung wird im Rahmen der Formalprüfung der europäischen Patentanmeldung gemäß Artikel 91 EPÜ durch das EPA überprüft. Entspricht die Bezeichnung nicht den Vorschriften der Regel 26 (2)(b) EPÜ, so schlägt das EPA eine neue Bezeichnung vor, welche dem Anmelder mitgeteilt wird. Widerspricht der Anmelder diesem Vorschlag nicht innerhalb einer Frist von einem Monat nach Zustellung, so wird unterstellt, daß Einverständnis mit dem Vorschlag besteht.

Die Praxis hat gezeigt, daß die Anmelder in ca. 95 % aller Fälle mit den vorgeschlagenen Änderungen einverstanden sind. Ungeachtet dessen muß aber die dem Anmelder gesetzte Äußerungsfrist abgewartet werden, wodurch es zu einer Verzögerung bei der Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung kommen kann.

2. Neues Verfahren

Nach Konsultation des Ständigen Beratenden Ausschusses beim EPA (SACEPO) vereinfacht und strafft das EPA das Verfahren hinsichtlich der Änderung der Bezeichnung der Erfindung wie folgt:

Mit Wirkung vom **1. August 1991** wird der Anmelder nicht mehr mittels EPA Form 1113 vorab von der durch das EPA vorgenommenen Änderung der Bezeichnung unterrichtet werden, wie dies in den Richtlinien für die Prüfung im EPA, A-III, 7.3 derzeit vorgesehen ist. Die Bezeichnung der Erfindung wird - soweit erforderlich - geändert werden, ohne daß der Anmelder unmittelbar hierüber informiert wird. Mit dieser neuen Praxis paßt das EPA sein Verfahren an das in Regel 37.2 PCT vorgesehene internationale Verfahren an.

Der Anmelder wird aber weiterhin mit der "Mitteilung der europäischen Veröffentlichungsnummer und Informa-

Notice dated 13 March 1991 concerning the amendment of the title of the invention in European patent applications

1. Present procedure

The EPO checks the title of the invention when examining a European patent application pursuant to Article 91 EPC for compliance with the formal requirements. If the title does not accord with the provisions of Rule 26(2)(b) EPC the EPO proposes a new title which is communicated to the applicant. If the latter does not raise any objection to the proposed title within one month of notification he is assumed to have accepted it.

Although experience has shown that in some 95% of all cases the applicant accepts the proposed amendments, the time limit for a possible response still has to be allowed to expire, and this can delay publication of the European patent application.

2. New procedure

After consulting the Standing Advisory Committee before the EPO (SACEPO) the EPO has decided to simplify and streamline the procedure for amending the title of the invention as follows:

As from **1 August 1991** the procedure under the Guidelines for Examination in the European Patent Office, A-III, 7.3, in accordance with which the applicant is informed in advance by means of EPO Form 1113 that the EPO has amended the title, will be discontinued. If the title has to be changed, this will be done without informing the applicant there and then. This will bring the EPO's practice into line with the international procedure laid down in Rule 37.2 PCT.

The title, in the form in which it is to be published (together with its translations in the two other official lan-

Communiqué, en date du 13 mars 1991, relatif à la modification du titre de l'invention dans les demandes de brevet européen

1. Procédure actuelle

Le titre de l'invention est vérifié par l'OEB lors de l'examen de la demande de brevet européen quant à certaines irrégularités prévues par l'article 91 CBE. Si le titre ne répond pas aux exigences posées par la règle 26(2)(b) CBE, l'OEB en propose un nouveau et le notifie au demandeur. Si celui-ci ne s'oppose pas à cette proposition dans le délai d'un mois à compter de la signification de la notification, son accord est réputé acquis.

La pratique a montré que dans 95 % des cas environ, les demandeurs sont d'accord sur les modifications proposées. Toutefois, comme il est nécessaire d'attendre que le délai imparti au demandeur pour donner sa réponse arrive à expiration, la publication de la demande de brevet européen peut s'en trouver retardée.

2. Nouvelle procédure

Après consultation du Comité consultatif permanent auprès de l'OEB (SACEPO), l'OEB simplifie et rationalise la procédure relative à la modification du titre de l'invention comme suit:

A compter du **1^{er} août 1991**, le demandeur ne sera plus informé au préalable, à l'aide du formulaire OEB Form 1113, de la modification apportée par l'OEB au titre de l'invention, comme cela est actuellement prévu dans les Directives relatives à l'examen pratiqué à l'OEB, chapitre A-III, 7.3. Le titre de l'invention sera modifié - si nécessaire - sans que le demandeur en soit immédiatement informé. L'OEB aligne ainsi sa pratique sur la procédure internationale prévue à la règle 37.2 PCT.

Le demandeur continuera néanmoins à être informé, à l'aide de la "Notification du numéro de publication et infor-

tion zur Anwendung des Artikels 67 (3) EPÜ"(EPA Form 1133) über die zu veröffentlichende Bezeichnung der Erfindung (nebst deren Übersetzung in die beiden anderen Amtssprachen) unterrichtet. Falls die ursprüngliche Bezeichnung geändert wurde, wird ausdrücklich darauf hingewiesen.

Sollte der Anmelder mit der vom EPA geänderten Bezeichnung nicht einverstanden sein, so hat er die Möglichkeit, im späteren Verfahren vor der Prüfungsabteilung eine Änderung der Bezeichnung zu beantragen.

Die o. g. Richtlinien werden im Rahmen der nächsten allgemeinen Revision entsprechend angepaßt werden.

guages), will however still be communicated to the applicant by means of the "Notification of European publication number and information on the application of Article 67(3) EPC" (EPO Form 1133). If the original title has been changed this will be expressly drawn to the applicant's attention

If the applicant does not agree with the title as amended by the EPO he has the possibility of requesting a further amendment in the subsequent proceedings before the Examining Division

The above-mentioned Guidelines will be amended accordingly in the next general revision.

mation sur l'application de l'article 67(3) CBE" (formulaire OEB Form 1133), du titre qu'il est prévu de publier (ainsi que de sa traduction dans les deux autres langues officielles). Si le titre initial a été modifié, il en sera fait expressément mention.

Si le demandeur n'est pas d'accord sur le titre modifié par l'OEB, il lui est possible de demander une modification du titre ultérieurement, lors de la procédure devant la division d'examen.

Les Directives citées plus haut seront remaniées en conséquence dans le cadre de leur prochaine révision générale.